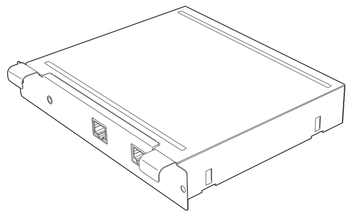
SAMSUNG

HDBase-T Installation Guide
Guide d’installation du HDBase-T

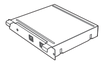


BN68-03137K-00

Package Contents / Contenu de l’emballage

Installation Guide / Guide d’installation

Warranty Card (Not available in some locations) / Carte de garantie (Non disponible dans certains pays)



HDBase-T / HDBase-T

Bracket / Support

FFC Cable / câble FFC

Screw x (M3 L6) 4EA / Vis (M3 L6) 4EA

Screw (M4 L6) 4EA / Vis (M4 L6) 4EA

Screw (M4 L8 B-Type) 4EA (for DMD, DBD, DHD models only) / Vis (M4 L8 B-Type) 4EA (pour les modèles DMD, DBD, DHD uniquement)

[English]
Unpack the product and check if all of the following contents have been included.

[Bahasa Indonesia]
Buka kemasan produk dan periksa apakah semua isi berikut ini telah disertakan.

[Français]
Déballez l’appareil et vérifiez si vous disposez bien des éléments suivants.

[Deutsch]
Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob alle nachfolgend aufgeführten Gegenstände mitgeliefert wurden.

[Magyar]
Csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze, hogy a csomag tartalmazza-e a következő tartozékok mindegyikét.

[Italiano]
Disimballare il prodotto e verificare che tutte le parti siano presenti.

[Kазақ]
Құрылғының бумасын шешіп, төмендегі бөлшектердің барлығы бар екенін тексеріп алыңыз.

[Polski]
Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy są dostępne wszystkie poniższe elementy.

[Português]
Tire o produto da embalagem e verifique se todos os conteúdos seguintes foram incluídos.

[Русский]
Распакуйте устройство и проверьте комплект поставки.

[Español]
Desembale el producto y compruebe que no falte ninguna de las piezas siguientes.

[Svenska]
Packa upp produkten och kontrollera att följande finns med.

[Türkçe]
Ürünü paketinden çıkarın ve aşağıdaki parçaların pakette olup olmadığını kontrol edin.

[日本語]
製品を開梱し、以下の内容がすべて含まれていることを確認します。
＊付属の電源コードセットは本製品のみにご使用ください。
他の電気機器には使用しないでください。

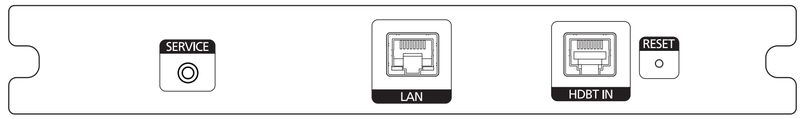
[简体中文]
拆开产品包装，检查是否有以下物件。

[繁體中文]
打開包裝檢查以下物件是否齊全。

[한국어]
제품의 포장을 풀고, 모든 구성품이 있는지 확인하세요.

[العربية]
أفرغ عبوة المنتج وتحقق من أن كافة المحتويات التالية موجودة داخلها.

Ports / Ports



[English]
SERVICE : Update SUB MICOM.
* SUB MICOM controls IR, RS232C and POWER.
LAN : Send Internet signals to other products.
Ensure the HDBT IN port is connected to HDBaseT(TX).
Ensure the HDBaseT(TX) is connected to internet.
HDBT IN : Connect to Internet or transmit video content through a LAN cable.
* Ensure HDBase-T (Rx) is connected directly to HDBase-T (Tx) via a LAN cable.
RESET : Restart HDBase-T.

[Bahasa Indonesia]
SERVICE : Pembaruan SUB MICOM.
* SUB MICOM mengontrol IR, RS232C dan POWER.
LAN : Mengirim sinyal Internet ke produk lain.
Pastikan port HDBT IN terhubung ke HDBaseT(TX).
Pastikan HDBaseT(TX) terhubung ke internet.
HDBT IN : Tersambung ke Internet atau mentransmisikan konten video lewat kabel LAN.
* Pastikan HDBase-T (Rx) tersambung langung ke HDBase-T (Tx) via LAN kabel.
RESET : Start ulang HDBase-T.

[Français]
SERVICE : Mise à jour de SUB MICOM.
* SUB MICOM contrôle l’IR, le port RS232C et la POWER.
LAN : Envoi de signaux Internet à d’autres produits.
Vérifiez que le port HDBT IN est connecté à HDBaseT(TX). Vérifiez que HDBaseT(TX) est connecté à internet.
HDBT IN : Connexion à Internet ou transmission du contenu vidéo via un câble LAN.
* S’assurer que le port HDBase-T (Rx) est connecté directement à un port HDBase-T (Tx) par un câble LAN.
RESET : Redémarrage du port HDBase-T.

[Deutsch]
SERVICE : Aktualisieren Sie SUB MICOM.
* SUB MICOM steuert IR, RS232C und POWER.
LAN : Senden Sie Internetsignale an andere Geräte.
Der Anschluss HDBT IN muss mit HDBaseT(TX) verbunden sein. HDBaseT(TX) muss mit dem Internet verbunden sein.
HDBT IN : Stellen Sie über ein LAN-Kabel eine Internetverbindung her, oder übermitteln Sie Videoinhalte.
* Stellen Sie sicher, dass HDBase-T (Rx) über ein LAN-Kabel direkt mit HDBase-T (Tx) verbunden ist.
RESET : Starten Sie HDBase-T neu.

[Русский]
SERVICE : Обновите SUB MICOM.
* SUB MICOM управляет IR, RS232C и POWER.
LAN : Отправьте интернет-сигналы другим продуктам.
Убедитесь, что порт HDBT IN подключен к HDBaseT(TX). Убедитесь, что HDBaseT(TX) подключен к Интернету.
HDBT IN : Подключитесь к Интернету или передавайте видео-содержимое через кабель LAN.
* Убедитесь в том, что HDBase-T (Rx) напрямую подключен к HDBase-T (Tx) кабелем LAN.
RESET : Перезапустите HDBase-T.

[Kазақ]
SERVICE : SUB MICOM құрылғысын жаңартыңыз.
* SUB MICOM келесілерді басқарады: IR, RS232C және POWER.
LAN : Интернет сигналдарын басқа құрылғыларға жіберіңіз.
HDBT IN порты HDBaseT(TX) жалғанғанын тексеріңіз.
HDBaseT(TX) порты интернетке жалғанғанын тексеріңіз.
HDBT IN : Интернетке жалғаңыз немесе бейнелерді LAN кабелі арқылы тасымалдаңыз.
* HDBase-T (Rx) құрылғысы LAN кабелі арқылы тікелей HDBase-T (Tx) құрылғысына жалғанғанын тексеріңіз.
RESET : HDBase-T құрылғысын қайта іске қосыңыз.

[Polski]
SERVICE : Aktualizowanie kontrolera SUB MICOM.
* Kontroler SUB MICOM steruje złączami IR, RS232C oraz POWER.
LAN : Komunikacja internetowa z innymi urządzeniami.
Upewnij się, że gniazdo HDBT IN jest podłączone do gniazda HDBase-T (Tx). Upewnij się, że gniazdo HDBaseT (TX) jest podłączone do internetu.
HDBT IN : Służy do podłączania do Internetu lub do przesyłania treści wideo za pomocą przewodu LAN.
* Upewnij się, że gniazdo HDBase-T (Rx) jest połączone bezpośrednio z gniazdem HDBase-T (Tx) za pomocą przewodu LAN.
RESET : Ponowne uruchamianie skrzynki HDBase-T.

[Português]
SERVICE : Atualizar SUB MICOM.
* O SUB MICOM controla IR, RS232C e POWER.
LAN : Enviar sinais de Internet para outros produtos.
Assegurar que a porta HDBT IN está ligada ao HDBaseT(TX). Assegurar que o HDBaseT(TX) está ligado à Internet.
HDBT IN : Ligar à Internet ou transmitir conteúdo de vídeo através de um cabo LAN.
* Assegurar que HDBase-T (Rx) está ligado diretamente a HDBase-T (Tx) através de um cabo LAN.
RESET : Reiniciar HDBase-T.

[Magyar]
SERVICE : A SUB MICOM frissítése
* A SUB MICOM vezérli az IR, RS232C és POWER funkciókat.
LAN : Jelek küldése más készülékek felé az interneten keresztül. Győződjön meg róla, hogy a HDBT IN port csatlakoztatva van a HDBaseT(TX)-hez. Győződjön meg róla, hogy a HDBaseT(TX) csatlakoztatva van az internethez.
HDBT IN : Internet-csatlakozás vagy videotartalom LAN-kábelen keresztüli átvitele.
* Győződjön meg arról, hogy a HDBase-T (Rx) közvetlenül, LAN-kábelen keresztül csatlakozik a HDBase-T (Tx) porthoz.
RESET : HDBase-T újraindítása.

[Español]
SERVICE : Actualizar SUB MICOM.
* SUB MICOM controla IR, RS232C y POWER.
LAN : Enviar señales de Internet a otros productos.
Asegúrese de que el puerto HDBT IN esté conectado a HDBaseT(TX). Asegúrese de que HDBaseT(TX) esté conectado a internet.
HDBT IN : Conectar a Internet o transmitir contenido de vídeo mediante un cable de LAN.
* Asegúrese de que HDBase-T (Rx) esté conectado directamente a HDBase-T (Tx) mediante un cable de LAN.
RESET : Reiniciar HDBase-T.

[Svenska]
SERVICE : Uppdatera SUB MICOM.
* SUB MICOM styr IR, RS232C och POWER.
LAN : Skicka Internetsignaler till andra produkter.
Kontrollera att HDBT IN-porten är ansluten till HDBaseT(TX).
Kontrollera att HDBaseT(TX) är ansluten till internet.
HDBT IN : Anslut till Internet eller överför videoinnehåll via en LAN-kabel.
* Kontrollera att HDBase-T (Rx) är ansluten direkt till HDBase-T (Tx) via en LAN-kabel.
RESET : Starta om HDBase-T.

[Italiano]
SERVICE : Consente di aggiornare SUB MICOM.
* SUB MICOM controlla IR, RS232C e POWER.
LAN : Consente di inviare segnali Internet ad altri prodotti.
Assicurarsi che la porta HDBT IN sia connessa a HDBaseT(TX). Assicurarsi che HDBaseT(TX) sia connesso a Internet.
HDBT IN : Consente di collegare il dispositivo a Internet o trasmettere contenuti video tramite un cavo LAN.
* Verificare che HDBase-T (Rx) sia collegato direttamente a HDBase-T (Tx) tramite un cavo LAN.
RESET : consente di riavviare HDBase-T.

[Türkçe]
SERVICE : SUB MICOM’u güncelleyin.
* SUB MICOM, IR, RS232C ve POWER’ı kontrol eder.
LAN : Diğer ürünlere İnternet sinyalleri gönderin.
HDBT IN bağlantı noktasının HDBaseT(TX) aygıtına bağlı olduğundan emin olun. HDBaseT(TX) aygıtının internete bağlı olduğundan emin olun.
HDBT IN : İnternet’e bağlanın veya bir LAN kablosu üzerinden video içeriği iletin.
* HDBase-T (Rx) aygıtının, bir LAN kablosuyla doğrudan HDBase-T (Tx) aygıtına bağlı olduğundan emin olun.
RESET : HDBase-T’yi yeniden başlatın.

[日本語]
SERVICE : SUB MICOM を更新します。
＊ SUB MICOM によって IR、RS232C および POWER を制御します。
LAN : インターネット信号を他の製品に送信します。
HDBT IN ポートと HDBaseT(TX) を接続してください。
HDBaseT(TX) をインターネットに接続してください。
HDBT IN : LAN ケーブルを使用して、インターネットへの接続やビデオ コンテンツの送信を行います。
＊ HDBase-T (Rx) と HDBase-T (Tx) は LAN ケーブルを使用して直接接続してください。
RESET : HDBase-T を再起動します。

[简体中文]
SERVICE : 更新 SUB MICOM。
＊ SUB MICOM 控制 IR、RS232C 和 POWER。
LAN : 发送 Internet 信号到其他产品。
确保 HDBT IN 端口已连接到 HDBaseT(TX)。
确保 HDBaseT(TX) 已连接到 Internet。
HDBT IN : 连接 Internet 或通过 LAN 数据线传输视频内容。
＊ 确保 HDBase-T (Rx) 通过 LAN 数据线直接连接到 HDBase-T (Tx)。
RESET : 重新启动 HDBase-T。

[繁體中文]
SERVICE : 更新 SUB MICOM。
＊ SUB MICOM 可控制 IR、RS232C 及 POWER。
LAN : 傳送網際網路訊號給其他產品。
確定 HDBT IN 連接埠已連線至 HDBaseT(TX)。
確定 HDBaseT(TX) 已連線至網際網路。
HDBT IN : 透過 LAN 傳輸線連線至網際網路或傳輸視訊內容。
＊ 確定 HDBase-T (Rx) 已透過 LAN 傳輸線直接連線至 HDBase-T (Tx)。
RESET : 重新啟動 HDBase-T。

[한국어]
SERVICE : SUB MICOM 업데이트 시 사용합니다.
＊ SUB MICOM은 IR, RS232C, POWER 등을 제어하는 역할을 합니다.
LAN : HDBT IN 단자에 인터넷이 연결되어 있으면,
다른 제품으로 인터넷 신호를 내보낼 때 사용합니다.
HDBT IN 단자는 반드시 HDBaseT(TX)와 연결하세요.
HDBaseT(TX)에 인터넷이 연결되어 있어야 합니다.
HDBT IN : LAN 케이블로 인터넷을 연결하거나 영상신호를 연결할 때 사용합니다.
＊ HDBase-T(Rx)와 HDBase-T(Tx)는 LAN 케이블로 직접 연결되어야 합니다.
RESET : HDBase-T를 재시작 합니다.

[العربية]
SERVICE : قم بتحديث SUB MICOM.
* يتحكم SUB MICOM في IR، RS232C، POWER.
LAN : قم بإرسال إشارات الإنترنت إلى المنتجات الأخرى.
تأكد من توصيل منفذ HDBT IN بـ HDBaseT(TX).
تأكد من اتصال HDBaseT(TX) بالإنترنت.
HDBT IN : قم بالاتصال بالإنترنت أو قم ببث محتوى الفيديو من خلال كابل LAN.
* تأكد من توصيل HDBase-T (Rx) مباشرة بـ HDBase-T (Tx) من خلال كابل LAN.
RESET : قم بإعادة تشغيل HDBase-T.

[English]
This product is for industrial purposes.
Be sure to install the product in a compatible Samsung Display.
(The product cannot be used independently.)
Do not insert any metal or foreign object into the product.
Do not insert any metal or foreign object into the product.
Be sure the product is installed by a professional trained for installation and uninstallation.
Contact Samsung Electronics for details.

[Bahasa Indonesia]
Produk ini untuk penggunaan industri.
Pastikan untuk memasang produk pada Tampilan Samsung yang kompatibel.
(Produk tidak dapat digunakan secara terpisah.)
Jangan coba membongkar, memperbaiki, atau mengubah sendiri produk ini.
Jangan masukkan benda logam atau benda asing apa pun ke dalam produk.
Pastikan produk dipasang oleh profesional yang terlatih dalam pemasangan dan pelepasan produk.
Hubungi Samsung Electronics untuk rinciannya.

[Français]
Ce produit est à usage industriel.
Veillez à installer le produit sur un écran Samsung compatible.
(Le produit ne peut pas être utilisé indépendamment.)
Ne tentez pas de démonter, réparer ou modifier le produit vous-même.
N’insérez pas d’objet métallique ou étranger dans le produit.
Assurez-vous que le produit est installé par un professionnel formé à l’installation et à la désinstallation.
Contactez Samsung Electronics pour obtenir plus de détails.

[Deutsch]
Dies ist ein Gerät zum industriellen Einsatz.
Achten Sie darauf, dass das Produkt auf einem kompatiblen Samsung-Bildschirm installiert wird.
(Das Gerät kann für sich allein nicht verwendet werden.)
Sie dürfen das Gerät nicht selbst öffnen, reparieren oder verändern.
Führen Sie keine Metallgegenstände oder andere Fremdkörper in das Gerät ein.
Achten Sie darauf, dass das Gerät von einer für die Installation und Deinstallation geschulten Fachkraft installiert wird.
Einzelheiten erfahren Sie bei Samsung Electronics.

[Magyar]
Ez a termék ipari célokra készült.
A terméket csak kompatibilis Samsung kijelzőre telepítse.
(A termék önmagában nem használható.)
Ne szerelje szét, ne javítsa és ne alakítsa át a terméket.
Ne dugjon fém- vagy idegen tárgyakat a termékbe.
A termék fel- és leszerelését csak képzett szakember végezheti.
A részletekkel kapcsolatban forduljon a Samsung Electronics ügyfélszolgálatához.

[Italiano]
Questo prodotto è per uso industriale.
Installare il prodotto in un Display Samsung compatibile.
(Il prodotto non può essere utilizzato separatamente.)
Non disassemblare, riparare o modificare il prodotto autonomamente.
Non inserire oggetti metallici o corpi estranei all’interno del prodotto.
Il prodotto deve essere installato da un tecnico specializzato.
Contattare Samsung Electronics per ulteriori dettagli.

[Kазақ]
Бұл құрылғы өндірістік мақсаттар үшін арналған.
Құрылғыны үйлесімді Samsung дисплейінде орнатқаныңызға сенімді болыңыз.
(Бұл құрылғыны дербес қолдануға болмайды.)
Құрылғыны өз бетіңізбен бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.
Құрылғыға кез келген темір немесе басқа бөгде затта салмаңыз.
Құрылғыны кәсіби жаттыққан маман орнатқанына және жойғанына сенімді болыңыз.
Мәліметтер алу үшін Samsung Electronics компаниясына хабарласыңыз.

	Символ Кедендік одақтың 005/2011 техникалық регламентіне сәйкес қолданылады және осы өнімнің қаптамасын екінші рет пайдалануға арналмағанын және жоюға жататынын көрсетеді. Осы өнімнің қаптамасын азық-түлік өнімдерін сақтау үшін пайдалануға тыйым салынады.
	Символ қаптаманы жою мүмкіндігін көрсетеді. Символ сандық код және/немесе әріп белгілері түріндегі қаптама материалының белгісімен толықтырылуы мүмкін.

[Polski]
Produkt ma przeznaczenie przemysłowe.
Upewnij się, że produkt jest zainstalowany dla kompatybilnego wyświetlacza firmy Samsung.
(Produkt nie może być wykorzystywany oddzielnie.)
Nie należy własnoręcznie demontować, naprawiać lub dokonywać zmian produktu.
Nie należy umieszczać na urządzeniu żadnych metalowych lub obcych przedmiotów.
Upewnij się, że produkt jest montowany i demontowany przez wyszkolonego specjalistę.
Aby dowiedzieć się więcej, skontaktuj się z firmą Samsung Electronics.

[Português]
Este produto é para fins industriais.
Certifique-se de que instala o produto num monitor Samsung compatível.
(O produto não pode ser utilizado independentemente.)
Não tente desmontar, reparar ou alterar o produto.
Não introduza objectos de metal ou substâncias estranhas no produto.
Certifique-se de que o produto é instalado por um técnico profissional na instalação e desinstalação.
Contacte a Samsung Electronics para mais informações.

[Русский]
Данное устройство предназначено для промышленного использования.
Устройство должно быть установлено на совместимый дисплей Samsung.
(Устройство нельзя использовать отдельно.)
Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать, разбирать или вносить изменения в устройство.
Не вставляйте в устройство металлические или иные посторонние предметы.
Установка устройства должна выполняться специалистом по установке и демонтажу.
Для получения дополнительной информации обратитесь к представителю Samsung Electronics.

	Символ «не для пищевой продукции» применяется в соответствие с техническим регламентом Таможенного союза «О безопасности упаковки» 005/2011 и указывает на то, что упаковка данного продукта не предназначена для повторного использования и подлежит утилизации. Упаковку данного продукта запрещается использовать для хранения пищевой продукции.
	Символ «петля Мебиуса» указывает на возможность утилизации упаковки. Символ может быть дополнен обозначением материала упаковки в виде цифрового и/или буквенного обозначения.

[Español]
Este producto es para uso industrial.
Asegúrese de instalar el producto en una pantalla Samsung compatible.
(Este producto no se puede utilizar por separado.)
No intente desmontar, reparar ni modificar el producto usted mismo.
No inserte ningún objeto metálico o extraño en el producto.
Asegúrese de que el producto lo instala y lo desinstala un profesional acreditado.
Póngase en contacto con Samsung Electronics para obtener toda la información.

[Svenska]
Den här produkten är till för industriella syften.
Se till att installera produkten på en kompatibel Samsung-skärm.
(Produkten kan inte användas separat.)
Montera inte isär, reparera inte och ändra inte produkten på egen hand.
För inte in några metallföremål eller främmande föremål i produkten.
Se till att produkten installeras av en fackman när det gäller installation och avinstallation.
Kontakta Samsung Electronics för information.

[Türkçe]
Bu ürün, endüstriyel kullanım içindir.
Ürünü uyumlu bir Samsung Ekranına taktığınızdan emin olun.
(Ürün tek başına kullanılamaz.)
Ürünü kendi başınıza parçalarına ayırmaya, onarmaya veya değiştirmeye çalışmayın.
Ürünün içine metal parçalar veya yabancı maddeler atmayın.
Ürünün, kurulum ve kaldırma ile ilgili eğitim görmüş profesyonel bir kişi tarafından kurulduğundan emin olun.
Ayrıntılar için Samsung Electronics’e danışın.

[日本語]
この製品は業務用です。
対応するサムスン ディスプレイに製品を取り付けてください。
（この製品は単体では使用できません）
絶対にご自身で製品を分解、修理または改造しないでください。
金属や異物を製品の中に入れないでください。
この製品は、取り付けおよび取り外しの訓練を受けた専門技術者に取り付けてもらってください。
詳細については Samsung Electronics にお問い合わせください。

[简体中文]
本产品用于工业用途。
请确保将本产品安装到兼容的三星显示器。
（本产品不能单独使用。）
请勿尝试自行拆卸、修理或改装本产品。
切勿将任何金属物或异物插入到本产品。
请务必由接受过安装及卸载培训的专业人士安装本产品。
请联系三星电子以获取详细信息。

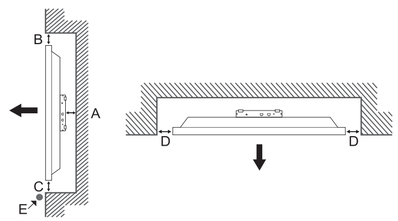
生产企业(TSEC)：天津三星电子有限公司 地址(TSEC)：天津经济技术开发区西区江泰路20号 生产企业(DONGYU)：中山东城电子有限公司 地址(DONGYU)：广东省中山市东区中山五路嘉华电子城内A栋3-4楼

[繁體中文]
本產品適用於工業用途。
請務必將產品安裝在相容的三星顯示器上。
（本產品不可單獨使用。）
切勿企圖擅自拆卸、維修或改裝本產品。
切勿將任何金屬或外物插入本產品。
本產品必須由受過安裝和解除安裝訓練的專業人士進行安裝作業。
如需詳細資訊，請聯絡三星電子。

[한국어]
이 제품은 산업용 제품입니다.
반드시 호환 가능한 삼성전자의 일부 디스플레이 제품에 장착하여 사용하세요.
(단독으로는 사용할 수 없습니다.)
사용자 임의로 제품을 분리, 수리, 개조하지 마세요.
제품 속에 금속물이나 이물질을 넣지 마세요.
제품을 설치할 때는 제품에 대한 설치 또는 해체 교육을 받은 전문가에게 맡기세요.
자세한 내용은 삼성전자로 문의하세요.

[العربية]
هذا المنتج للأغراض الصناعية.
تأكد من تركيب المنتج بشاشة عرض متوافقة من Samsung.
(لا يمكن استخدام المنتج بشكل منفصل.)
لا تحاول فك المنتج أو إصلاحه أو تعديله بنفسك.
لا تقم بإدخال أي شيء معدني أو غريب في المنتج.
تأكد أن المنتج قد تم تركيبه بواسطة متخصص متمرس في تركيب المنتج و فكّه.
اتصل بـ Samsung Electronics للحصول على التفاصيل.

Installation on a perpendicular or indented wall / Installation on a perpendicular or indented wall



A	Minimum 40 mm / Minimum 40 mm
B	Minimum 70 mm / Minimum 70 mm
C	Minimum 50 mm / Minimum 50 mm
D	Minimum 50 mm / Minimum 50 mm
E	Ambient temperature: Under 35°C / Température ambiante: 35°C

[English]
Allow at least the space specified in the image between the product and wall for ventilation. Ensure that the ambient temperature is kept below 35°C.

[Bahasa Indonesia]
Sediakan ruang antara produk dan dinding untuk ventilasi minimal seperti ditunjukkan oleh gambar. Pastikan temperatur lingkungan terjaga di bawah 35°C.

[Français]
Ménagez un espace minimum correspondant aux valeurs spécifiées dans l’illustration entre le produit et le mur pour garantir une bonne ventilation. Assurez-vous que la température ambiante reste inférieure à 35 °C.

[Deutsch]
Zwischen dem Gerät und der Wand muss zur Belüftung mindestens der im Bild angegebene Abstand eingehalten werden. Die Umgebungstemperatur muss unter 35 °C betragen.

[Magyar]
A szellőzés érdekében a készülék és a fal között legalább az ábrán előírt távolságot kell hagyni. Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet 35°C alatt maradjon.

[Italiano]
Per consentire la ventilazione è necessario lasciare tra il prodotto e la parete la distanza minima indicata nell’immagine. Assicurarsi che la temperatura dell’ambiente sia inferiore a 35° C.

[Kазақ]
Желдету үшін, әнім мен қабырға арасында кем дегенде суретте көрсетілгендей орын қалдырыңыз. Қоршаған орта температурасы 35°C градустан төмен екеніне көз жеткізіңіз.

[Polski]
Między produktem a ścianą należy zostawić wolną przestrzeń, aby umożliwić wentylację, tak jak pokazano na rysunku. Należy upewnić się, że temperatura otoczenia nie przekracza 35°C.

[Português]
Deixe o espaço mínimo especificado na imagem entre o produto e a parede para efeitos de ventilação. Certifique-se de que a temperatura ambiente é mantida abaixo de 35 °C.

[Русский]
Оставьте расстояние для вентиляции между устройством и стеной не меньше, чем указано на картинке. Температура воздуха должна быть не выше 35°C.

[Español]
Para permitir una correcta ventilación, entre el producto y la pared debe dejar como mínimo el espacio indicado en la imagen. Asegúrese de que la temperatura ambiente no supera los 35 °C.

[Svenska]
Lämna minst så mycket utrymme som anges i bilden mellan produkten och väggen för ventilation. Se till att temperaturen i rummet inte stiger över 35 °C.

[Türkçe]
Havalandırma için ürün ve duvar arasında ilgili resimde belirtilen oranda boşluk bırakın. Oda sıcaklığının 35°C'nin altında olması sağlanmalıdır.

[日本語]
通気のために、製品と壁との間には少なくとも図に示されている程度の隙間を空けてください。周囲温度は常に 35℃以下になるようにしてください。

[简体中文]
请确保本产品与墙壁之间的距离不小于图中所示距离，以便通风。
确保周围温度低于35℃。

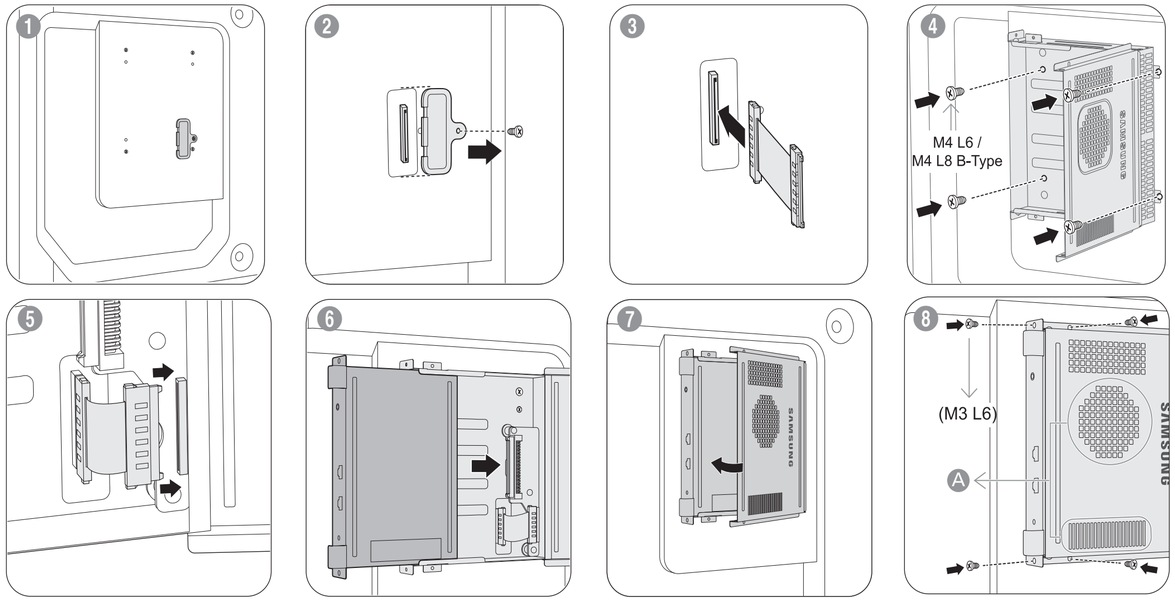
[繁體中文]
產品與牆面間需保持空間做為通風使用，空間距離至少應為圖片所指定的距離。
確保環境溫度保持在 35℃ 以下。

[한국어]
통풍이 잘되도록 그림과 같이 벽면과 일정 거리 이상을 유지하고 주변 온도가 35 ℃를 넘지 않게 하세요.

[العربية]
أترك المسافة المحددة في الصورة على الأقل بين المنتج والحائط من أجل التهوية. تأكد من بقاء درجة الحرارة المحيطة أقل من 35 درجة مئوية.

[HDBase-T-ww]BN68-03137K-00.indd 1
2014-02-21 7:51:53

Mounting the HDBase-T / Montage du HDBase-T



[English]
To install the network box inside the product, ensure it is installed by a technician who is trained to install and disassemble the product.
Installation requirements may vary depending on the model.
* Ensure the vents (▲) are not blocked by an object.

[Bahasa Indonesia]
Pemasangan kotak jaringan di dalam produk hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang terlatih memasang dan mengurai produk.
Syarat pemasangan dapat berbeda tergantung model.
* Pastikan ventilasi (▲) tidak terhalang benda apa pun.

[Français]
Pour installer le boîtier réseau au sein du produit, assurez-vous de faire appel à un technicien formé à l'installation et au démontage du produit.
Les conditions d'installation peuvent varier en fonction du modèle.
* Veillez à ce que les évents (▲) ne soient pas bloqués par un objet.

[Deutsch]
Der Einbau der Netzwerkbox im Inneren des Geräts darf nur von einem Techniker durchgeführt werden, der für den Einbau und Ausbau des Geräts geschult ist.
Die Einbauvoraussetzungen können je nach Modell verschieden sein.
* Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen (▲) nicht durch Gegenstände blockiert sind.

[Magyar]
A hálózati dobozoknak a készülék belsejébe történő beépítését csak olyan szakember végezheti, akit kiképeztek a készülék szerelésére és szétszedésére.
A telepítési követelmények a modell függvényében változhatnak.
* Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílásokat (▲) semmilyen tárggyal ne takarja el.

[Italiano]
Per installare il box di rete all'interno del prodotto, assicurarsi che tale operazione venga eseguita da un tecnico preparato per l'installazione e lo smontaggio del prodotto.
I requisiti di installazione potrebbero variare a seconda del modello.
* Assicurarsi che le aperture di ventilazione (▲) non siano bloccate da oggetti.

[Қазақ]
Желі қорабын өнім ішіне орнату үшін мұны өнімді орнатуға және бөлшектеуге үйренген техникалық маманның жүзеге асыруына көз жеткізіңіз.
Орнату талаптары моделіне байланысты өзгешеленуі мүмкін.
* Тесіктерді (▲) ешқандай заттың жауып тұрмағандығына көз жеткізіңіз.

[Polski]
Instalacja skrzynki sieciowej wewnątrz urządzenia powinna być przeprowadzona przez technika wyszkolonego w zakresie instalacji i demontowania produktu.
Wymagania instalacyjne mogą się różnić w zależności od modelu.
* Sprawdzić, czy żaden przedmiot nie blokuje otworów (▲) wentylacyjnych.

[Português]
Para instalar a caixa de rede dentro do produto, certifique-se de que a instalação é feita por um técnico com formação para a instalação e desmontagem do produto.
Os requisitos de instalação podem variar consoante o modelo.
* Certifique-se de que as saídas de ar (▲) não são bloqueadas por objetos.

[Русский]
Установка медиасервера внутри устройства должна выполняться техническим специалистом, имеющим навыки установки и демонтажа устройства.
Требования по установке зависят от конкретной модели устройства.
* Убедитесь, что вентиляционные отверстия (▲) не закрыты посторонними объектами.

[Español]
Para instalar la caja de red dentro del producto, asegúrese de que la instala un técnico acreditado. Los requisitos de instalación pueden variar en función del modelo.
* Asegúrese también de que ningún objeto obstruya las ranuras de ventilación (▲).

[Svenska]
Om du vill installera nätverksboxen inuti produkten, ser du till att arbetet sköts av en tekniker som är utbildad för installation och demontering av produkten.
Installationskraven varierar beroende på modell.
* Se till att ventilationsöppningarna (▲) inte blockeras.

[Türkçe]
Ağ kutusunu ürünün içine kurmak için, bunun ürünü kurmak ve kaldırmak konusunda eğitimli bir teknisyen tarafından yapıldığından emin olun.
Kurulum gereksinimleri modele göre değişebilir.
* Havalandırma deliklerinin (▲) herhangi bir nesne ile tıkanmasına izin vermeyin.

[日本語]
ネットワーク ボックスの製品への取り付けは、
必ず製品の設置および解体の訓練を受けた技術者が行ってください。
設置要件はモデルによって異なることがあります。
* 通気口 (▲) を物で塞がないようにしてください。

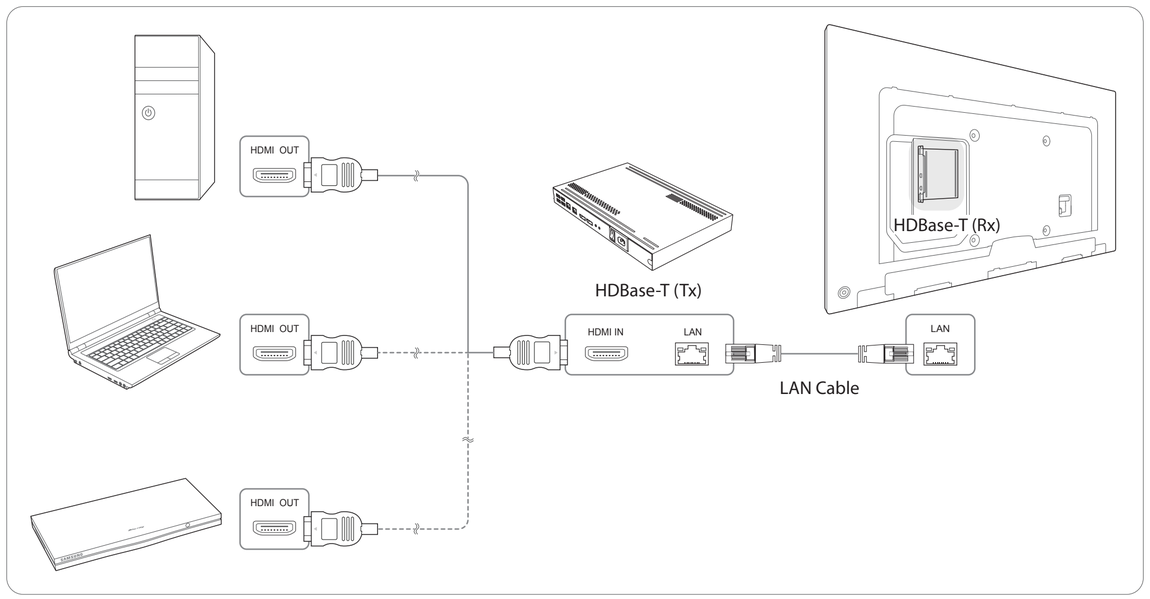
[简体中文]
要将网络盒安装到产品内部，请确保由受过产品安装和拆卸培训的技术人员进行安装。
安装要求可能根据型号而有所不同。
* 确保没有物品阻碍通风口 (▲) 。

[繁體中文]
若要在產品內部安裝網路盒，請務必由受過產品安裝與拆卸培訓的技師來安裝。
安裝要求可能因機型而異。
* 請不要讓任何物體阻塞通風口 (▲) 。

[한국어]
제품 내부에 설치할 때는 제품에 대한 설치 또는 해체 교육을 받은 전문가에게 맡기세요.
설치사양은 모델별로 다를 수 있습니다.
* 통풍구(▲)가 막히지 않게 주의하세요.

[العربية]
لتركيب جهاز الشبكة داخل المنتج، يجب تركيبه عن طريق فني مدرَّب على فك المنتج وتركيبه.
قد تختلف متطلبات التركيب حسب الطراز.
* تأكد من عدم انسداد فتحات (▲) التهوية بأي شيء.

Connections / Connexions



Using a HDBase-T / Utilisation d'un HDBase-T

[English]
1. HDBase-T (Tx) transmits data from an external device to HDBase-T (Rx). Make sure to connect them directly using a LAN cable.
   * Data transmission is not available if HDBase-T (Rx) is connected to HDBase-T (Tx) through a hub.
2. After installing and connecting HDBase-T, power on the display device.
3. Press the SOURCE button on the remote control provided with the display device. Next, select Plug In Module.

HDBase-T works with unshielded twisted pair (UTP) or shielded twisted pair (STP) cables; but, to ensure CE compliance, STP cables and STP Connectors are required.
Shielded cable and connectors are recommended to safeguard against unpredictable environmental electrical noise which may impact performance.
It is recommended to use an STP cable to maximize performance.
Using a UTP cable or patch may decrease performance.

[Bahasa Indonesia]
1. HDBase-T (Tx) mentransmisikan data dan perangkat eksternal ke HDBase-T (Rx). Jangan lupa hubungkan secara langsung lewat kabel LAN.
   * Transmisi data tidak tersedia jika HDBase-T (Rx) tersambung ke HDBase-T (Tx) lewat sebuah hub.
2. Setelah menginstal dan menghubungkan HDBase-T, hidupkan perangkat penampil.
3. Tekan tombol SOURCE pada remote control yang disediakan bersama perangkat monitor. Selanjutnya, pilih Plug In Module.

HDBase-T bekerja dengan kabel unshielded twisted pair (UTP) atau shielded twisted pair (STP); tetapi untuk memastikan terpenuhinya CE, kabel STP dan konektor STP harus tersedia.
Kabel dan konektor berpembungkus direkomendasikan untuk mengantisipasi gangguan listrik setempat yang dapat mengurangi kinerja.
Sebaiknya gunakan kabel STP untuk memaksimalkan kinerja.
Penggunaan kabel UTP atau sambungan dapat menurunkan kinerja.

[Français]
1. HDBase-T (Tx) transmet des données d'un périphérique externe vers HDBase-T (Rx) . Assurez-vous de les connecter directement, en utilisant un câble LAN.
   * La transmission de données ne fonctionne pas si le port HDBase-T (Rx) est connecté au port HDBase-T (Tx) via un concentrateur.
2. Après avoir installé et connecté le port HDBase-T, mettez sous tension le périphérique d'affichage.
3. Appuyez sur le bouton SOURCE de la télécommande fournie avec le périphérique d'affichage. Ensuite, sélectionnez Plug In Module.

HDBase-T fonctionne avec les câbles en paire torsadée non blindée (UTP) ou blindée (STP). Toutefois, pour garantir la conformité avec la norme européenne CE, vous devez utiliser des câbles STP et des connecteurs STP.
Les câbles et les connecteurs blindés (STP) sont recommandés pour la protection contre le bruit électrique ambiant et aléatoire susceptible d'impacter les performances.
Pour optimiser les performances, il est donc conseillé d'utiliser des câbles et des connecteurs blindés (STP) ,
les câbles et les raccords UTP risquent de dégrader les performances.

[Deutsch]
1. HDBase-T (Tx) übermittelt Daten von einem externen Gerät an HDBase-T (Rx). Verbinden Sie die Geräte direkt über ein LAN-Kabel.
   * Die Datenübertragung ist nicht verfügbar, wenn HDBase-T (Rx) über ein Hub mit HDBase-T (Tx) verbunden ist.
2. Schalten Sie das Anzeigegerät ein, sobald Sie HDBase-T installiert und verbunden haben.
3. Drücken Sie auf der mit dem Anzeigegerät gelieferten Fernsteuerung die Taste SOURCE. Wählen Sie nun „Plug In Module" aus.

HDBase-T funktioniert mit nicht abgeschirmtem verdrilltem Kabel (UTP) oder abgeschirmtem verdrilltem Kabel (STP). Um die CE-Norm einzuhalten, sind jedoch STP-Kabel und STP-Stecker erforderlich.
Abgeschirmte Kabel und Stecker werden empfohlen, um unerwünschtes elektrisches Rauschen zu verhindern, das die Leistung beeinträchtigen kann.
Um die beste Leistung zu erzielen, sollten Sie ein STP-Kabel verwenden.
Bei Verwendung eines UTP- oder Patch-Kabels kann die Leistung beeinträchtigt sein.

[Magyar]
1. A HDBase-T (Tx) port az adatok külső eszközről a HDBase-T (Rx) portra történő továbbítására szolgál. Ügyeljen arra, hogy ezek a portok közvetlenül, LAN-kábelen keresztül csatlakozzanak.
   * Ha a HDBase-T (Rx) hubon keresztül csatlakozik a HDBase-T (Tx) porthoz, az adatátvitel nem érhető el.
2. A HDBase-T port üzembe helyezését és csatlakoztatását követően kapcsolja be a készüléket.
3. A kijelzőhöz mellékelt távirányítón nyomja meg a SOURCE gombot. Ezután válassza a Plug In Module egységet.

A HDBase-T árnyékolatlan sodrott érpárú kábellel (UTP) vagy árnyékolt sodrott érpárú kábellel (STP) működik; de a CE megfelelőség biztosítása érdekében STP kábelek és STP csatlakozók szükségesek.
Árnyékolt kábelek és csatlakozók használata ajánlott, a kiszámíthatatlan környezeti elektromos zaj elleni védelem céljából, amely befolyásolhatja a teljesítményt.
A teljesítmény maximalizálása érdekében ajánlott az STP kábel használata.
Az UTP kábel vagy dugasz használata csökkentheti a teljesítményt.

[Italiano]
1. HDBase-T (Tx) trasmette dati da un dispositivo esterno a HDBase-T (Rx). Assicurarsi di collegarli direttamente tramite un cavo LAN.
   * La trasmissione di dati non è disponibile se HDBase-T (Rx) è collegato a HDBase-T (Tx) tramite hub.
2. Dopo aver installato e collegato HDBase-T, accendere il dispositivo di visualizzazione.
3. Premere il tasto SOURCE sul telecomando fornito con il dispositivo di visualizzazione. Selezionare quindi Plug In Module.

HDBase-T funziona con un cavo a doppino intrecciato non schermato (UTP) o un cavo a doppino intrecciato schermato (STP); ma per rispettare le regole CE, sono necessari cavi e connettori STP.
Si raccomanda l'utilizzo di cavi e connettori schermati come precauzione contro il rumore elettrico ambientale imprevisto che potrebbe influenzare le prestazioni.
Si raccomanda l'utilizzo di un cavo STP per massimizzare le prestazioni.
Utilizzare un cavo o presa UTP potrebbe ridurre le prestazioni.

[Қазақ]
1. HDBase-T (Tx) деректерді сыртқы құрылғыдан HDBase-T (Rx) құрылғысына тасымалдайды. Олардың LAN кабелі арқылы тікелей жалғанғанын тексеріңіз.
   * HDBase-T (Rx) құрылғысы хаб арқылы HDBase-T (Tx) құрылғысына жалғанған болса, деректерді тасымалдау мүмкін емес.
2. HDBase-T құрылғысын орнату және жалғау жұмыстарынан кейін дисплей құрылғысын қосыңыз.
3. Дисплей құрылғысымен бірге берілген қашықтан басқару құралында SOURCE түймесін басыңыз. Одан кейін Plug In Module тандаңыз.

HDBase-T порты қорғалмаған өрімді жұп (UTP) немесе қорғалған өрімді (STP) жұп кабельдерімен жұмыс істейді; алайда, CE үйлесімділігіне көз жеткізу үшін STP кабельдері мен STP коннекторлары талап етіледі.
Қорғалған кабель мен коннекторлар өнімділікке әсерін тигізуі мүмкін күтпеген қоршаған орта электр шуынан қорғау үшін ұсынылады.
Өнімділікті жоғарылату үшін STP кабелін пайдалану ұсынылады.
UTP кабелін немесе уақытша өткізбе пайдалану өнімділікті төмендетуі мүмкін.

[Polski]
1. Gniazdo HDBase-T (Tx) przesyła dane z urządzenia zewnętrznego do gniazda HDBase-T (Rx).
   Upewnij się, że gniazda te połączono bezpośrednio za pomocą przewodu LAN.
   * Transmisja danych nie będzie możliwa, jeśli gniazdo HDBase-T (Rx) zostanie połączone z gniazdem HDBase-T (Tx) za pośrednictwem koncentratora.
2. Po zainstalowaniu i podłączeniu skrzynki HDBase-T, włącz wyświetlacz.
3. Naciśnij przycisk SOURCE na pilocie dostarczonym z wyświetlaczem. Następnie wybierz opcję Plug In Module.

Gniazdo HDBase-T współpracuje ze skrętkami nieekranowanymi (ang. unshielded twisted pair, UTP) lub skrętkami ekranowanymi (ang. shielded twisted pair, STP), jednak w celu zachowania zgodności ze standardem CE wymagane jest użycie skrętek STP i złączy STP.
Ekranowane przewody i złącza są zalecane w przypadku ochrony przed nieprzewidywalnymi zakłóceniami elektrycznymi emitowanymi przez otoczenie, które mogą wpływać na działanie produktu.
Zaleca się korzystanie z przewodu STP w celu zapewnienia najlepszego działania.
Użycie przewodu UTP lub przewodu krosowego może negatywnie wpłynąć na jakość działania.

[Português]
1. O HDBase-T (Tx) transmite dados de um dispositivo externo para o HDBase-T (Rx). Certifique-se de que os liga diretamente utilizando um cabo LAN.
   * A transmissão de dados não está disponível se o HDBase-T (Rx) estiver ligado ao HDBase-T (Tx) através de um concentrador.
2. Depois de instalar e ligar o HDBase-T, ligue o dispositivo de visualização.
3. Prima SOURCE no botão do telecomando fornecido com o dispositivo de visualização. A seguir, seleccione Plug In Module.

O HDBase-T funciona com cabos de par entrançado não blindados (UTP) e blindados (STP), no entanto, para garantir a conformidade CE, são necessários cabos e conectores STP.
Recomenda-se um cabo e conectores blindados para proteger de ruído elétrico ambiente imprevisível, que pode afetar o desempenho.
Recomenda-se a utilização de um cabo STP para maximizar o desempenho.
A utilização de um cabo UTP ou patch pode reduzir o desempenho.

[Русский]
1. HDBase-T (Tx) передает информацию со внешнего устройства на HDBase-T (Rx). Убедитесь в том, что они подключены напрямую с помощью кабеля LAN.
   * Передача данных не будет доступна, если HDBase-T (Rx) подключен к HDBase-T (Tx) через концентратор.
2. После установки и подключения HDBase-T включите питание на мониторе.
3. Нажмите кнопку SOURCE на пульте ДУ для устройства отображения. Затем выберите Plug In Module.

HDBase-T работает с неэкранированной и экранированной витой парой.
Для соответствия требованиям CE требуется наличие экранированной витой пары и соответствующих разъемов.
Экранированные кабель и разъемы необходимы для защиты от случайных электрических помех, которые могут повлиять на работу устройства.
Для наилучшей производительности рекомендуется использовать экранированные кабели. При использовании неэкранированных кабелей или патч-кордов производительность может снизиться.

[Español]
1. HDBase-T (Tx) transmite los datos desde un dispositivo externo a HDBase-T (Rx). Asegúrese de que los conecta directamente mediante un cable LAN.
   * La transmisión de datos no estará disponible si HDBase-T (Rx) está conectado a HDBase-T (Tx) mediante un hub.
2. Tras instalar y conectar HDBase-T, encienda el dispositivo de visualización.
3. Pulse el botón SOURCE en el mando a distancia incluido con el dispositivo de pantalla. A continuación, seleccione Plug In Module.

HDBase-T funciona tanto con cables de par trenzado no apantallado (UTP) como apantallado (STP); no obstante, para garantizar el cumplimiento con la normativa CE es preciso utilizar conectores y cables apantallados (STP).
Se recomienda el uso de cables y conectores apantallados para proteger el equipo frente al imprevisible ruido eléctrico medioambiental, que podría afectar al rendimiento.
Es recomendable utilizar un cable STP para obtener el máximo rendimiento. Si se utiliza un cable o latiguillo UTP el rendimiento será menor.

[Svenska]
1. HDBase-T (Tx) sänder data från en extern enhet till HDBase-T (Rx). Se till att ansluta dem direkt till varandra med en LAN-kabel.
   * Dataöverföring är inte tillgänglig om HDBase-T (Rx) är ansluten till HDBase-T (Tx) via en hubb.
2. När du har installerat och anslutit HDBase-T, sätter du på visningsenheten.
3. Tryck på knappen SOURCE på fjärrkontrollen som följer med skärmen. Välj sedan Plug In Module.

HDBase-T fungerar ihop med både oskärmade partvinnade kablar (UTP, unshielded twisted pair) och skärmade partvinnade kablar (STP, shielded twisted pair), men om man vill uppfylla CE-normen är STP-kablar och STP-kontakter ett krav.
Skärmade kablar och kontakter rekommenderas som ett skydd mot oförutsägbara elektriska störningar från omgivande störningskällor som kan påverka prestandan.
Vi rekommenderar att du använder en STP-kabel om du vill maximera prestandan.
En UTP-kabel eller patchkabel kan försämra prestandan.

[Türkçe]
1. HDBase-T (Tx) aygıtı, harici aygıttan HDBase-T (Rx) aygıtına veri iletir. Bunları bir LAN kablosu kullanarak doğrudan bağladığınızdan emin olun.
   * HDBase-T (Rx) aygıtı, HDBase-T (Tx) aygıtına hub üzerinden bağlanırsa veri iletilemez.
2. HDBase-T aygıtını kurduktan ve bağlantısını yaptıktan sonra, ekran aygıtını açın.
3. Ekran aygıtıyla birlikte verilen uzaktan kumandadaki SOURCE düğmesine basın. Ardından Plug In Module seçeneğini seçin.

HDBase-T, kılıfsız bükümlü tel çifti (UTP) veya kılıflı bükümlü tel çifti (STP) kablolarıyla çalışır ancak CE uyumluluğu için STP kablolar ve STP Konektörler gereklidir.
Beklenmeyen ortam elektriği gürültüsü nedeniyle performansın etkilenmemesi için kılıflı kablo ve konektörler önerilir.
En iyi performans için STP kablo önerilir.
UTP kablo veya demet kullanılması performansı düşürebilir.

[日本語]
1. HDBase-T (Tx) によって外部デバイスのデータが HDBase T (Rx) に送信されます。各ポートは LAN ケーブルを使用して直接接続してください。
   * HDBase T (Rx) と HDBase-T (Tx) をハブを使用して接続した場合、データ送信を行うことができません。
2. HDBase-T の設置と接続が完了したら、ディスプレイの電源をオンにします。
3. ディスプレイに付属しているリモコンの SOURCE を押します。
   次に Plug In Module を選択します。

HDBase-Tは UTP (非シールドより対線) ケーブルまたは STP (シールド付きより対線) ケーブルの両方に対応していますが、CE規格に適合するにはSTPケーブルとSTPコネクタを使用する必要があります。
環境によってはパフォーマンスに影響を及ぼす電気ノイズが発生する可能性がありますので、シールド付きケーブルとコネクタに対して保護対策を講じることをお勧めします。
パフォーマンスを最大限に発揮するには、STPケーブルを使用することをお勧めします。
UTPケーブルまたはパッチを使用すると、パフォーマンスが低下することがあります。

[简体中文]
1. HDBase-T (Tx) 将数据从外部设备传输到 HDBase-T (Rx)。
   请确保使用 LAN 数据线直接连接它们。
   * 如果 HDBase-T (Rx) 通过集线器连接到 HDBase-T (Tx)，则无法进行数据传输。
2. 安装并连接 HDBase-T 后，打开显示设备的电源。
3. 按显示设备随附的遥控器上的 SOURCE 按钮。 然后选择 Plug In Module。

HDBase-T 可搭配非屏蔽双绞线 (UTP) 或屏蔽双绞线 (STP) 缆线使用；但请确保需要符合 CE 并使用 STP 缆线和 STP 连接器。
建议使用屏蔽缆线和连接器，以防止可能影响性能的不可预料的环境电气噪音。
建议使用 STP 缆线以获得最佳性能。使用 UTP 缆线或配线可能降低性能。

[繁體中文]
1. HDBase-T (Tx) 將資料從外部裝置傳送至 HDBase-T (Rx)。
   請確定使用 LAN 傳輸線直接進行連線。
   * 如果是透過集線器將 HDBase-T (Rx) 連線至 HDBase-T (Tx)，將無法使用資料傳輸。
2. 安裝並連接 HDBase-T 後，打開顯示裝置電源。
3. 按顯示裝置隨附的遙控器上的 SOURCE 按鈕。 然後選擇 Plug In Module。

HDBase-T 可搭配非屏蔽雙絞線 (UTP) 或屏蔽雙絞線 (STP) 纜線使用；但請確保需要符合 CE 並使用 STP 纜線及 STP 連接器。
建議使用屏蔽纜線及連接器，其可屏蔽可能影響效能的無法預期的環境電氣雜訊。
建議使用 STP 纜線以使效能發揮至最大。
使用 UTP 纜線或跳線可能降低效能。

[한국어]
1. 외부기기의 신호를 전달하는 HDBase-T(Tx)와 신호를 받는 HDBase-T(Rx)는 LAN 케이블로 직접 연결하세요.
   *HDBase-T(Rx)와 HDBase-T(Tx)를 허브를 통해 연결할 경우에는 동작하지 않습니다.
2. HDBase-T의 설치 및 연결이 완료되면, 디스플레이 기기의 전원을 켜세요.
3. 디스플레이 기기에 제공된 리모컨의 SOURCE 버튼을 눌러, Plug In Module을 선택하세요.

HDBase-T는 비차폐 연선(UTP)이나 차폐 연선(STP)으로 모두 작동 가능하지만, CE 규격을 준수해 STP 케이블과 STP 커넥터를 사용해야 합니다.
잡음 발생으로 인한 성능 저하 방지를 위해 차폐형 케이블 및 커넥터를 사용할 것을 권장합니다.
본 제품은 STP cable을 사용할 때 최상의 성능을 발휘합니다.
UTP cable 및 Patch 사용시 성능의 제약이 있을 수 있습니다.

[العربية]
1. يتصل HDBase-T (Tx) بالبيانات من جهاز خارجي إلى HDBase-T (Rx). تأكد من التوصيل بالإنترنت مباشرة باستخدام كبل LAN.
   * لا يتاح نقل البيانات إذا كان HDBase-T (Rx) متصلاً بـ HDBase-T (Tx) من خلال لوحة وصل.
2. بعد تثبيت HDBase-T وتوصيله، قم بتشغيل جهاز العرض.
3. اضغط على الزر SOURCE الموجود بجهاز التحكم عن بُعد المرفق مع جهاز العرض. ثم حدد Plug In Module.

يعمل HDBase-T مع الكبلات المجدولة المزدوجة غير المحمية (UTP) أو الكبلات المجدولة المزدوجة المحمية (STP). لكن لضمان الامتثال لمعايير CE، يلزم وجود كبلات وموصلات STP.
يوصى باستخدام الموصلات والكبلات المحمية للحماية من الضوضاء الكهربائية البيئية غير المتوقعة التي قد تؤثر على الأداء.
يوصى باستخدام كبل STP لتحسين كفاءة الأداء.
قد يؤدي استخدام موصل مؤقت أو كبل UTP إلى تقليل كفاءة الأداء.

Product Specifications / Spécifications du produit

	HDBase-T
Main Chipset	Valens VS100RX
Power	Less than 10 watts
LAN	10/100 Ethernet Output Port
Size	200 x 180 x 35 mm / 7.87 x 7.09 x 1.38 inches
Compatible Model	ME95C, ED65/75C * PE40C, PE46C, PE55C, ME75C will have compatibility in the near future. (Contact sales partner for details compatible model.)

[English]
This device is a Class A digital apparatus.
[Bahasa Indonesia]
Perangkat ini adalah peralatan digital Kelas A.
[Français]
Ce périphérique est un appareil numérique de Classe A.
[Deutsch]
Dieses Gerät ist ein digitales Gerät der Klasse A.
[Magyar]
Ez a készülék egy A osztályú digitális berendezés.
[Italiano]
Questo dispositivo è un apparecchio digitale di Classe A.
[Қазақ]
Бұл құрылғы — А-тобына жататын сандық құрылғы.

(USA only)
Dispose unwanted electronics through an approved recycler.
To find the nearest recycling location, go to our website:www.samsung.com/recyclingdirect or call, (877) 278 - 0799

[Polski]
Niniejszy produkt jest urządzeniem cyfrowym klasy A.
[Português]
Este dispositivo é um aparelho digital de classe A.
[Русский]
Это устройство является цифровым прибором класса A.
[Español]
Este dispositivo es un aparato digital de Clase A.
[Svenska]
Enheten är en digital apparat av Klass A.
[Türkçe]
Bu aygıt A Sınıfı dijital ekipmandır.
[日本語]
VCCI—A
この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。
この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

[简体中文]
警告
此为A级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰才去切实可行的措施。
[繁體中文]
此裝置是 A 類數位設備。
[한국어]
A급 기기 (업무용 방송통신기자재)
이 기기는 업무용 (A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

CALIFORNIA USA ONLY (Applicable for networking models only.)
This Perchlorate warning applies only to primary CR(Manganese Dioxide) Lithium coin cells in the product sold or distributed ONLY in California USA"Perchloate Material - special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."